



# Hardegger 2/2015 Stadtnachrichten

AUS DEM INHALT

## **Bezirks- und Jugend- leistungs- bewerbe der Feuerwehren in Heufurth**



→ Seite 6

## **Themenweg Hardegg**

Zahlreiche Besucher erkunden nun Hardegg »Auf den Spuren des Nachtwächters«.

→ Seite 5

## **Gesunde Gemeinde Hardegg**

Unter dem Titel »Frühlingserwachen« fand der erste Kochkurs in der neuen Schulküche statt.

→ Seite 8

## **»Natur im Garten«**

Unter diesem Motto feierte die Volksschule den Schulschluss mit einem gelungenen Schulfest.

→ Seite 11

## Inhalt

Brief des Bürgermeisters	S. 2
Kurznachrichten aus der Stadtgemeinde Hardegg	S. 3–5
Freiwillige Feuerwehren	S. 6–7
Gesunde Gemeinde	S. 8
Kindergarten	S. 9
Volksschule	S. 10–12
Musikschule	S. 13
Veranstaltungen	S. 14
Nationalpark Thayatal	S. 15
Chöre	S. 16
Kunst und Kultur	S. 17
Wir gratulieren!	S. 18–19
Ärzte – Wochenenddienst	S. 19
Veranstaltungskalender	S. 20

### Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

**31. August 2015**

Bis dahin müssen alle Beiträge am  
Gemeindeamt in Pleissing abgegeben  
werden.

### Amtszeiten Gemeindeamt

Stadtgemeinde Hardegg, Pleissing 2  
Tel.: 02948/8450, Fax: 02948/8450-22  
E-Mail: [stadtgemeinde@hardegg.gv.at](mailto:stadtgemeinde@hardegg.gv.at)  
Homepage: [www.hardegg.gv.at](http://www.hardegg.gv.at)  
Parteienverkehr:

Montag bis Freitag 08.00–12.00 Uhr

### Sprechstunde des Bürgermeisters

Montag 17.00–18.00 Uhr

Mittwoch 08.00–09.00 Uhr

jeden 1. u. 3. Samstag im Monat  
09.00–10.00 Uhr

Bitte um **Anmeldung am Gemeindeamt** (telefonisch, persönlich oder per E-Mail) unter Angabe einer Telefonnummer zur Möglichkeit eines Rückrufs.

## VORWORT



## Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

In den letzten Tagen wurde bei den Bezirksleistungsbewerben der Feuerwehren in Heufurth wieder einmal unter Beweis gestellt, dass auch kleine Orte (und Gemeinden) zu Großem fähig sind. Die Feuerwehr Heufurth hat die Leistungsbewerbe und die Jugendleistungsbewerbe am 27. und 28. Juni mit mehr als 100 Helfern aus Heufurth und Umgebung vorbildlich organisiert und auch für eine perfekte Verpflegung der hunderten Feuerwehrleute, der Feuerwehrjugend und ihrer Anhänger und Gäste gesorgt. Daneben wurde auch noch in der Vorbereitung ein zentraler Platz neu gestaltet und die Fassade des Gemeindehauses renoviert. Ein großes Lob an Kommandant Reinhard Scheichenberger und sein ganzes Team.

Schon zwei Wochen vorher hat die FF Mallersbach mit einem bunten Programm, vom Kabarett bis zum „Bayrischen Abend“ den Abschnittsfeuerwehrtag für den gesamten Abschnitt Retz abgehalten. Auch dafür gab es viel Anerkennung für Kommandant Josef Reiss und seine zahlreichen Helferinnen und Helfer.

Und in Niederfladnitz konnte von den beteiligten Vereinen, dem Dorferneuerungsverein und der Burgmusik Kaja, in gemeinsamer Kraftanstrengung die Außenfassade des Schlosses, das als Dorfgemeinschaftshaus dient, wieder sehr schön saniert werden. Auch dafür ein herzliches Danke allen, die dabei beteiligt waren.

Alle diese Beispiele und noch viele mehr belegen vor allem eines, nämlich, dass gerade in kleinen Gemeinden wie der Stadtgemeinde Hardegg noch viele freiwillige Helfer in unseren Vereinen und in den Dorfgemeinschaften tätig sind und Aufgaben für die Allgemeinheit erfüllen, die sonst nicht leistbar wären, aber wichtige Beiträge zur Lebensqualität liefern und viele gemeinsame Erfolge ermöglichen, auf die man auch gerne zurück blickt.

Umso mehr sollten alle Bürgerinnen und Bürger in Österreich gleich viel wert sein, was im derzeitigen Finanzausgleich nicht der Fall ist. Pro Hauptwohnsitz erhalten die großen Städte durch den sogenannten abgestuften Bevölkerungsschlüssel ca. um die Hälfte mehr pro Bürger als kleine Gemeinden. Was vielleicht vor 80 Jahren gerechtfertigt war, ist heute nicht mehr zeitgemäß. So hoffen wir, dass die Finanzausgleichsverhandlungen, die heuer wieder zwischen Bund, Ländern und Gemeinden geführt werden, in Zukunft ein wenig mehr Gerechtigkeit bringen. Eine entsprechende Resolution hat der Gemeinderat beschlossen und den zuständigen Stellen übermittelt.

Ich wünsche Ihnen jedenfalls einen schönen Sommer, einen erholsamen Urlaub und eine erfolgreiche Ernte und freue mich auf zahlreiche weitere gemeinsame Erfolge.

Ihr Bürgermeister  
Mag. Heribert Donnerbauer

**Kurznachrichten  
aus der Stadtgemeinde  
Hardegg**

**Bauordnung 2014 –  
neue Bestimmungen**

Am 1. Februar 2015 ist die neue Bauordnung 2014 in Kraft getreten. Exemplarisch sind nachstehend einige neue Bestimmungen angeführt.

Grundsätzlich sind für alle Fragen hinsichtlich der technischen Ausführung von Bauvorhaben die Planverfasser (konzessionierte Baumeister, Architekten, etc.) zuständig und kompetent. Darüber hinaus bietet die Gemeinde bei ihren monatlichen Bausprechtagen (Termine auf der Amtstafel und Gemeindehomepage ersichtlich) mit dem Bausachverständigen Ing. Herbert Leeb auch persönliche Informationmöglichkeiten an.

Eine neue Bestimmung besagt, dass bei bewilligungspflichtigen Neu- und Zubauten von Gebäuden im Bereich der Grundstücksgrenze (4m-Zone) im Zuge der Planverfassung eine **Grenzvermessung** durchgeführt werden muss, sofern das Baugrundstück nicht schon im Grenzkataster (Vermessung durch Geometer) liegt.

Bei den Bauanzeigen wurde die Qualität der Unterlagen neu definiert. Nunmehr sind Bauanzeigen **„beurteilungsfähige“ Antragsbeilagen** (maßstabgetreue Planskizzen, Beschreibungen, etc.) beizulegen,

die das geplante Bauvorhaben ausreichend darstellen. Ein wichtiger Punkt, der in der Praxis immer wieder zu Missverständnissen führt, betrifft **Heizungen mit „automatischer Brennstoffzufuhr“** (z.B. Pellets- od. Hackschnitzelheizungen). Die Brennstofflagerräume müssen in der Regel einen eigenen Brandabschnitt aufweisen und als solche Lagerräume auch gewidmet (genehmigt) sein. Die bestehenden Holzlagerräume sind in den meisten Fällen dafür nicht geeignet. Bevor also eine derartige Heizungsanlage eingebaut werden darf, müssen zuerst die baulichen Voraussetzungen geschaffen werden, was meistens mit einer Baubewilligung (Bauplan,

Baubeschreibung) für die erforderlichen Räume verknüpft ist. Erst dann sind die maschinenbautechnischen Unterlagen der Installationsfirma relevant. Außerdem ist zu beachten, dass die Verfahrensunterlagen **zeitgerecht** vor Baubeginn bei der Baubehörde abgegeben, bzw. im Vorfeld Informationen eingeholt werden. Das erspart im Regelfall Komplikationen und unnötige Kosten bei der Abwicklung des Bauvorhabens.

**Tourismusverband  
Nationalparkregion  
Thayatal**

Als Vertreter in den Vorstand des Tourismusverbandes Nationalparkregion

# ZM - Bauer OG



A- 2092 Riegersburg 90  
0664 / 5543591  
0664 / 1533665  
E-Mail: office@zm-bauer.at

[www.zm-bauer.at](http://www.zm-bauer.at)

---

Dachstühle- und Reparaturen, Gartenhäuser, Carports,  
Türen, Pergolen, Holzfußböden und Holzdecken,  
Holz- u. Alu- Zäune, Velux und Roto Dachflächenfenster,  
Villas - Dacheindeckungen, Valetta - Beschattungen,  
Dämmstoffe, Schnittholz

# ÖSTAP

Engineering & Consulting GmbH




Managementsystem zertifiziert  
nach EN ISO 9001

**Planung & Bauleitung**  
**Beratung, Überprüfung**

**Hochwasserschutz**  
**Wasserversorgung**

**Kanal-Kläranlagen**  
**Deponietechnik**

A - 1190 Wien  
A - 2141 Ameis

Heiligenstädter Straße 51 / 3  
Kirchenplatz 9

T: +43 1 505 27 43  
T: +43 2524 20164

F: +43 1 505 27 43-9

office@oestap.at  
www.oestap.at

Thayatal wurden Frau Gemeinderätin Barbara Hauser (Beirätin) sowie Rainer Mattejka (Obmann-Stv.) nominiert und bei der konstituierenden Sitzung in ihre Funktionen gewählt. Bgm. Donnerbauer wird die Gemeinde in der Generalversammlung des Verbandes vertreten.

Rainer Mattejka wurde auch in den Aufsichtsrat der Destination Waldviertel bestellt und wird für die Interessen der Gemeinde Hardegg und der Region auch in dieser Funktion eintreten.

### Resolution Finanzausgleich

Im Hinblick auf die bevorstehenden Finanzausgleichsverhandlungen zwischen Bund, Ländern und Gemeinden hat die Stadtgemeinde Hardegg eine Resolution zum Thema Steuergerechtigkeit beschlossen. Das Finanzausgleichsgesetz, das die Verteilung der Steuereinnahmen regelt, basiert noch immer auf dem abgestuften Bevölke-

rungsschlüssel, der den Städten einen höheren Betrag pro Einwohner an den Ertragsanteilen sichert. Ein weiterer wesentlicher Punkt ist die Forderung der Gemeinde um Zuerkennung von finanziellen Mitteln auch für Nebenwohnsitzer, da die Finanzierung der Infrastruktur, der öffentlichen Leistungen etc. für alle Bürger gleichermaßen zu erbringen ist.

Ziel ist eine gerechtere Verteilung des Steueraufkommens zu Gunsten der kleineren Gemeinden.

### Hochwasserschutz Hardegg

Bei der NÖ Landesregierung wurde ein Antrag um Unterstützung der Planungsmaßnahmen und der Ausschreibung zur Errichtung eines Hochwasserschutzes im Bereich der Fugnitz in Hardegg gestellt. Die geplanten Maßnahmen werden der Bevölkerung in den nächsten Monaten im Rahmen

einer öffentlichen Veranstaltung vorgestellt.

### Güterwegeprogramm

Im Budget für 2015 ist ein Betrag von € 31.000,- veranschlagt, der für die Instandhaltung und Sanierung des Güterwegenetzes vorgesehen ist. Der Agrarausschuss hat beschlossen, mit den zur Verfügung stehenden Mitteln laufende Sanierungen und Ausbesserungen durchzuführen und auf einem Abschnitt des „Heufurthsberg-Weges“ eine neue Asphaltdecke aufbringen zu lassen.

### Handymast Felling

Die Kabelverlegearbeiten zum Standort des neuen Handymastes in Felling sind bereits abgeschlossen. Die Bauarbeiten zur Errichtung der Sendeanlagen werden in den nächsten Wochen von der ARGE Telekommunikation durchgeführt.



**Christian Neuwirth**  
 A-2092 Riegersburg,  
 Mallersbach 18  
 Tel. 02916/226-17  
 Mobil: 0664/3704543  
 office@holzwaren-neuwirth.at  
 www.holzwaren-neuwirth.at

**Achtung:**  
 Das gängigste  
 Rund- und  
 Schnittholz-  
 sortiment ist  
 lagernd!



- Pfosten, Bretter, Latten ...
- gefräste Rundholzstangen
- Baumstangen
- Schneegitter
- Straßenpflöcke
- Schneestangen

**Der starke Kontakt**  
**Jäger & Kronsteiner**

**Miele Waschmaschine WMB 120 WCS**  
 • Energieeffizienz A+++  
 • 1.600 U/Min  
 • 8 kg-Schontrammel  
 • Startvorwahl  
 • Restzeitanzeige  
 • CapDosing  
 • CapDosing

**Miele Waschmaschine WKG 130 TDos**  
 • Energieeffizienz A+++  
 • 1.600 U/Min  
 • 8 kg-Schontrammel  
 • Startvorwahl  
 • Restzeitanzeige  
 • CapDosing  
 • TwinDos

**CapDosing**  
 Komfortable Kapseln: Dosieren Sie Spezialwaschmittel, Weichspüler und Additiv einfach mit Portionskapseln.

**TwinDos**  
 Sauber wie nie zuvor: Automatisch dosieren mit revolutionärem 2-Phasen-System oder anderen Flüssigwaschmitteln.

**999,-**

**Wir sind Ihr autorisierter Miele Kundendienst-Partner!**

**SIEMENS**

**Siemens Wäschetrockner WT 46 E 386**  
 • 7 kg Kondentrockner  
 • Energieeffizienz B  
 • Trockenzustandsanzeige  
 • Restlaufzeitanzeige  
 • Knitterschutz/Schonrocknen

**649,-**

**Haushaltsgeräte: MONTAGE - SERVICE REPARATUR!**

**LIEBHERR**

**Liebherr Gefrierschrank GP 2433**  
 • Energieeffizienz A++  
 • Nutzinhalt 152 Liter  
 • 6 Schubfächer  
 • FrostSafe-System  
 • SmartFrost-System  
 • VarioSpace

**599,-**

**SCHAUB LORENZ**

**Schaub Lorenz Kühlschrank TL50-4401**  
 • Energieeffizienz A+  
 • Nutzinhalt 102 Liter  
 • 1 Schublade  
 • 3 Glas-Fachböden

**179,-**

Shop Pulkau 3741 Pulkau • Rathausplatz 7 02946-27 475 • Fax DW 30  
 Alles aus einer Hand! www.jaekro.at • office@jaekro.at  
 Zweigstelle Weitersfeld 2084 Weitersfeld • Schustergerasse 5 02948-88 07 • Fax DW 30

## KTM-Weg Niederfladnitz

Die Asphaltierung des neuen Radweges zwischen Waschbach und Niederfladnitz als Teil des KTM-Weges (Kamp-Thaya-March-Radweg) wurde vor einigen Wochen durchgeführt und der Weg seiner Bestimmung übergeben. Die Gesamtkosten in Höhe von € 324.000 werden zu 2/3 von der EcoPlus Niederösterreich gefördert.

Um den Radweg auch für landwirtschaftliche Fahrzeuge nutzbar zu machen, wurde seitens der Gemeinde eine Verbreiterung des Weges beschlossen und finanziert.

## Themenweg – Eröffnung

Am 31. Mai konnte nach langer und sehr intensiver Vorbereitung der Hardegger Themenweg „Auf den Spuren des Nachtwächters“ eröffnet werden. Nach der Hl. Messe in der Pfarrkirche, die von der Singgruppe Hardegg musikalisch umrahmt wurde, segnete Pfarrer Stanislaw Milczanowski den Themenweg.



Bei der feierlichen Eröffnung am Hauptplatz konnte Bürgermeister Donnerbauer zahlreiche Ehren- und Festgäste, darunter auch Frau Nationalratsabgeordnete Eva-Maria Himelbauer begrüßen.

In seiner Rede bedankte er sich besonders herzlich bei Frau Gemeinderätin Barbara Hauser, die als Vorsitzende des Tourismusausschusses der Stadtgemeinde Hardegg und mit viel persönlichem Einsatz wesentlichen Anteil am Gelingen des Themenweges hat, sowie bei Karl Zach, dem ehemaligen Stadtrat für Tourismus.

Nach dem Festakt lud Bürgermeister Donnerbauer alle Anwesenden zur Erkundung der Hardegger Geschichte ein, um die Besonderheiten der kleinsten Stadt im Zollhaus, im Guckkastenmuseum, im Kulturpunkt beim Brandlesturm und auf einigen weiteren Stationen mit Hilfe des „Nachtwächterbreviers“ (ein kleines Büchlein mit Beschreibung der Stationen) zu entdecken.

Für das leibliche Wohl bei der Eröffnung sorgte die Freiwillige Feuerwehr Hardegg.

... endlich  
*meine Traum-Wohnung*  
gefunden in **NIEDERFLADNITZ!**



- ✓ bezugsfertig
- ✓ ca. 80 m<sup>2</sup> Wnfl.
- ✓ eigenes Kellerabteil
- ✓ eigener PKW-Abstellplatz
- ✓ EKZ ca. 48 - 71 kWh/m<sup>2</sup>a
- ✓ Förderung vom Land NÖ





Besuchen Sie uns  
auch auf Facebook!

[www.facebook.com/wav.wohnen](http://www.facebook.com/wav.wohnen)

Unsere EXPERTEN beraten Sie gerne!

02846 / 7015

Wohnbauplatz I | 3820 Raabs an der Thaya  
Gemeinnützige Bau- und Siedlungsgen. „Waldviertel“





Wohnungen und Reihenhäuser in Miete (mit Kaufoption) | mehr auf: [www.waldviertel-wohnen.at](http://www.waldviertel-wohnen.at)

## 35. Abschnitts- und Bezirksleistungsbewerbe in Heufurth



Die 35. Abschnitts- und Bezirksleistungsbewerbe der Freiwilligen Feuerwehren des Bezirkes Hollabrunn fanden am 27. und 28. Juni 2015 im Rahmen des Feuerwehrfestes Heufurth statt.

Insgesamt gab es 74 Durchgänge, in denen über 500 Feuerwehrmitglieder in den verschiedenen Wertungsklassen ihr Können unter Beweis gestellt haben. Die Wertung bei diesem Bewerb erfolgte für die 4 Feuerwehrabschnitte getrennt. In der wichtigen Wertungsklasse „Bronze ohne Alterspunkte“ gab es heuer folgende Sieger:

Feuerwehrabschnitt Haugsdorf:  
Feuerwehr Untermarkersdorf,  
Feuerwehrabschnitt Hollabrunn:  
Feuerwehr Obergrub,  
Feuerwehrabschnitt Ravelsbach,  
Feuerwehr Thern:  
Feuerwehrabschnitt Retz:  
Feuerwehr Kleinriedenthal  
Den Parallelbewerb der Siegergruppen aus 2014 entschied ebenfalls die Freiwillige Feuerwehr Obergrub mit einer Zeit von 39,25 sec. für sich. In der Wertungsklasse Bronze / Klasse B konnte die **FF Riegersburg 1** den 1. Platz erreichen.

Bei den 27. Jugendleistungsbewerben am Sonntag ging die Gruppe aus Göllersdorf als Sieger hervor.

Bürgermeister Mag. Heribert Donnerbauer bedankte sich in seiner Festrede insbesondere bei der Freiwilligen Feuerwehr Heufurth unter der Leitung von Bezirksfeuerwehrkdt.-Stv. Reinhard Scheichenberger für die ausgezeichnete Organisation der Bewerbe und allen Feuerwehrmitgliedern für ihre Einsatz- und Hilfsbereitschaft in Krisensituation.

*Bericht: FF Heufurth*

## Feuerwehrheuriger Merkersdorf

Beim Feuerwehrheurigen in Merkersdorf am 9. und 10. Mai fand am Samstag die Muttertagsfeier der Stadtgemeinde Hardegg statt.

Bürgermeister Heribert Donnerbauer begrüßte alle anwesenden Senioren und Pensionisten sowie die Kinder der Volksschule und der Musikschule, welche mit Gedichten und Liedern die Feier gestalteten. Im Anschluss unterhielten die „2 Lauser“ unsere Gäste und Mütter. Am Abend gab es noch einen Heurigenausklang.

Sonntag früh konnten wir mit einer Hl. Messe beginnen, die von Pfarrer Stanislaw Milczanowski und der Singgruppe Hardegg gestaltet wurde. Beim anschließenden Frühschoppen und Mittagstisch sorgte die Musikgruppe „Lumpenpack“ für gute Unterhaltung.

Neben dem Bezirksfeuerwehrkommandant-Stv. BR Reinhard Scheichenberger und Abschnittsfeuerwehrkommandant BR Christian Lehninger

konnten wir eine Reihe von Ehrengästen begrüßen (siehe Foto).

Herzlichen Dank an alle Besucher, Sponsoren und Spender sowie an alle, die bei diesem Fest mitgeholfen haben.

*Bericht: FF Merkersdorf*



*v.l.n.r.: Vizebgm. Friedrich Schechtner, Pfarrer Stanislaw Milczanowski, StADir. Margit Müllner, Kdt.-Stv. BI Franz Frank, Kdt. HBI Werner Achtsnit, NR-Abg. Eva Maria Himmelbauer, BSc, Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer, LT-Abg. Bgm. Richard Hög*

## Florianifeier und Autoweihe in Niederfladnitz

Am 3. Mai fand vor dem Zeughaus der FF Niederfladnitz die Florianifeier und die feierliche Segnung des neuen Mannschaftsfahrzeuges (MTF) statt. Kommandant OBI Gerhard Bender konnte viele Ehrengäste und Feuerwehrkameraden aus der Gemeinde begrüßen. Die Anschaffung des MTF wurde notwendig, da das alte Fahrzeug nicht mehr einsatztauglich war. Die Kosten für die Finanzierung des neuen MTF betragen € 36.321,88, wobei die FF Niederfladnitz dankenswerterweise auf eine Förderung der Stadtgemeinde Hardegg über € 9.430,22 und eine Förderung seitens des NÖ Landesfeuerwehrverbandes von € 7.000 zurückgreifen durfte! Die Eigenmittel für das Fahrzeug, bei dem Sabine Bender die Patenschaft übernahm, beliefen sich

auf € 19.891,66. Nach der Feldmesse segnete Pfarrer Stanislaw Milczanowski das neue MTF und die Burgmu-

sik Kaja unterhielt die Gäste bis zum frühen Nachmittag mit einem Fröhschoppen. *Bericht: FF Niederfladnitz*



*v.l.n.r.: Nadine Schauaus (Ehrendame), Bgm. Heribert Donnerbauer, Bettina Leber (ED), BR Christian Lehninger, BR Reinhard Scheichenberger, Sylvia Schauaus (ED), Sabine Bender (Patin), OBI Gerhard Bender, Bianca Hirsch (ED), BI Siegfried Eschinger, Corinna Berger (ED), V Norbert Rockenbauer*

## Feuerwehrfest in Mallersbach

Von 5. bis 7. Juni feierte die FF Mallersbach ihr 80-jähriges Bestandsjubiläum.

Den Auftakt bildete am Freitag der Kabarettabend mit Stefan Haider, der die fast 200 Besucher mit seinem Programm „Sexy Jesus“ unterhielt.

Am Samstag trafen wieder unsere Freunde aus Bayern ein, die einen Bayrischen Abend mit „Schuachplattler“ und „Goaßlschnalzer“ gestalteten. Auch die Cheerleader-Gruppe M&Ms & Friends präsentierte ein lustiges und zum Thema passendes Programm.

Nach der Kranzniederlegung beim Kriegerdenkmal und der anschließenden Messfeier am Sonntag begrüßten Kommandant OBI Josef Reiss und Abschnittsfeuerwehrkommandant BR Christian Lehninger die zahlreichen Gäste, Ehrengäste und Feuerwehrleute zur Jubiläumsfeier und zum Abschnittsfeuerwehrtag des Abschnittes Retz. Nach den Festansprachen, Ehrungen und der Defilierung ging es zum gemütlichen Beisammensein ins [Hardegg Stadtnachrichten 2/2015](#)



*Unter den zahlreichen Ehrengästen und Feuerwehrfunktionären befanden sich u.a. Landtagsabgeordneter Bgm. Richard Hogl (Bildmitte vorne), Bezirkshauptmann Hofrat Mag. Stefan Grusch (5. von rechts), Bürgermeister Mag. Heribert Donnerbauer (3. von links) und Bezirkskommandant OBR Alois Zaussinger (7. von links)*

Festzelt. Die Grenzlandkapelle Hardegg sorgte an diesem Vormittag für die musikalische Umrahmung der Messe und des Festaktes und beendete ihr Programm mit dem Fröhschoppen. In diesem Zusammenhang gratulieren

wir auch unseren beiden geehrten Kameraden EBI Ernst Müllner und LM Franz Stollhof zu 50-jähriger aktiver Tätigkeit in der FF Mallersbach.

*Bericht: FF Mallersbach*



**Kochkurs mit Seminarköchin Elisabeth Lust-Sauberer**

**Frühlingserwachen**

Großes Interesse herrschte am ersten Vortrag der „Gesunden Gemeinde Hardegg“ am 29. Mai unter dem Titel „Frühlingserwachen“ – leichte Küche mit Obst und Gemüse in der neuen Schulküche der Volksschule Hardegg-Pleissing.

Die aus Rundfunk und Fernsehen bekannte Seminarköchin Elisabeth Lust-Sauberer referierte über die Zubereitung saisonaler Produkte, gab zahlreiche Tipps und wertvolle Anregungen zur Verarbeitung der Speisen und

bereitete ein köstliches Menü für und mit den insgesamt 31 Teilnehmerinnen zu.

Nach dem Auftakterfolg wird die Schulküche auch in Zukunft für derartige Veranstaltungen zur Verfügung stehen.

**Zehn Kräuter und ihre heilsame Wirkung**

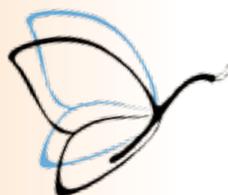
Unter dem Motto „Heilkräuter – Hausapotheke, Wickel und Co“ hielten Kräuterhexe Helga Donnerbauer und Heilkräuter-Coach Silvia Gutkas am 11. April in Merkersdorf einen umfangreichen Vortrag. Denn das Wissen um die heilende Wirkung der Kräuter ist für Silvia Gutkas ein Kulturgut, das unbedingt von den Älteren an die Jungen weitergegeben werden muss. „Sonst geht es mit ihnen verloren.“ Dabei war es den beiden Kräuterexpertinnen vor allem wichtig, dass die Besucher den richtigen Umgang mit der Medizin aus der Natur lernen und so selbstständig bleiben.

Vermittelt wurde dabei viel Wissenswertes über zehn Heilpflanzen – von Löwenzahn über Veilchen bis hin zum Weißkraut – aufgelockert durch amüsante Anekdoten und praktische Vorführungen von verschiedensten Kräutern.

Anschließend wurde außerdem eine breite Palette an Köstlichkeiten aus der Natur kredenzt, die bewies, dass Gesundes alles andere als fad schmeckt.

Veranstaltet wurde der Nachmittag vom Bildungs- und Heimatwerk Hardegg.

**Aus der Gesundheitswerkstätte Riegersburg**



**Männergesundheit**

Mit zunehmendem Alter verändert sich die Körperchemie des Mannes.

Erleben Sie auf 100% natürliche Art, mehr Kraft und Energie, Vitalität, tieferer Schlaf, bessere Stimmung OHNE Chemie! Einfach ein besseres Wohlbefinden

Jahrtausende altes Wissen aus Traditioneller Chinesischer Medizin (TCM)

**Hedwig Wustinger**

2092 Riegersburg 76  
Tel: 0676/362 71 44

[hedwig.wustinger@gmx.at](mailto:hedwig.wustinger@gmx.at)  
[www.fachberatung-balance.at](http://www.fachberatung-balance.at)



## Erdäpfel und Sommerfest

Im Frühling starteten wir gemeinsam mit der Volksschule unser Projekt „Erdäpfel-Pyramide“. Die Gemeinde stellte uns die Pyramide zur Verfügung und die Ortsbäuerinnen brachten uns die Erdäpfel, die wir dann gemeinsam mit den Kindern pflanzten.

Seit diesem Zeitpunkt hegen und pflegen, beobachten und bestaunen die Kinder das Wachstum der Pflanzen. Wir freuen uns schon auf eine ertragreiche Ernte!

Am 22. Juni feierten wir im Garten des Kindergartens unser Sommerfest. Die Kinder begrüßten die Eltern und Zuschauer mit einigen Tänzen und Kindergartenleiterin Birgit Fidesser eröffnete den Stationenbetrieb. Nach ein paar lustigen Stunden, leckeren Speisen, kühlen Getränken und erfrischendem Eis ging das Fest auch wieder zu Ende.



Nach einem abwechslungsreichen und schönen Kindergartenjahr freuen sich schon alle auf die Sommerferien.

Druckfehler vorbehalten

**LB LINSBAUER**  
**HOLZ ZUM WOHLFÜHLEN**  
 E-mail: office@linsbauer-holz.at  
 Homepage: www.linsbauer-holz.at

2092 Riegersburg Nr.11 Tel.: 02916/214 Fax.: 02916/214-11  
 Holzwarenerzeugung und Kinderspielanlagenindustrie

**Jahresaktion**

Gültig bis 31.03.2016  
 Preise exkl. MwSt.  
 ab Werk Riegersburg  
**Direkt vom Hersteller**

Kinderspieleräte für den kommunalen Bereich  
 Zertifiziert nach EURONORM EN 1176

KDI-C  
 KESSLERHOLZ  
 IMPROVIERTE  
 CHROMHOLZ

www.triassicpark.at

**CLUB**

**Geh deinen eigenen Weg. Raiffeisen - dein Begleiter.**

Jetzt Jugendkonto eröffnen, Club-Paket aktivieren und gratis CONVERSE Sonnenbrille holen.

More info bei deinem Raiffeisenbankler oder auf www.raiffeisenclub.at/begleiter

f

## Durch das Jahr im Nationalparkwald

Die Zusammenarbeit zwischen dem Nationalpark Thayatal und der Volksschule Hardegg-Pleissing, die ja Partnerschule des Nationalparks ist, äußert sich in vielerlei Hinsicht und in unterschiedlichsten Projekten und Aktionen. In diesem Schuljahr kamen die SchülerInnen der Vorschulstufe sowie der 1. und 2. Schulstufe in den Genuss eines ganz besonderen Projekts. „Den Nationalpark in den vier Jahreszeiten erleben“ hieß es für die Kinder und ihre Lehrerin Sonja Ziegler.

Zu jeder Jahreszeit gab es eine Schwerpunktwoche, die mit der Vorbereitung im Rahmen des Unterrichts in der Schule begann. Anschließend fand ein Lehrausgang in den Nationalparkwald statt, bei dem den Kindern die vorbereiteten Inhalte nochmals sehr anschaulich näher gebracht wurden. Dabei wurde die Klasse in gekonnter Weise von der Nationalparkbetreuerin Mag. Claudia Wurth geführt. Den Kindern hat der Unterricht in der Natur viel Spaß gemacht hat, im nächsten Schuljahr ist eine Fortsetzung dieses Projektes geplant.

## Leseprojekt-Kooperation zwischen Kindergarten und Schule

Am Campus Pleissing (Kindergarten und Volksschule) startete im heuri-

gen Schuljahr das Projekt „Leseerziehung“. Einmal monatlich bereiteten die Volksschüler ein abwechslungsreiches Programm vor, um den Kindergartenkindern Freude am Lesen und an Büchern zu vermitteln. Durch den regelmäßigen Kontakt mit den Schülern und Lehrern soll den kleinen Gästen auch der Übertritt in die Volksschule erleichtert werden. Wir freuen uns, dass die Vorleseaktionen so viel Anklang gefunden haben!

## Sagenwanderung



Am 13. April wanderten die Kinder der 3. und 4. Schulstufe bei strahlend schönem Wetter durch den Nationalpark Thayatal. Auf den Spuren des Räuberhauptmanns Grasel marschierte die Gruppe von der Burg Hardegg, durch Eichenwälder auf den sagenumwobenen Reginafelsen und zum Maxplateau. Dort erwartete uns ein herrlicher Ausblick auf die kleinste Stadt Österreichs und auf die Burg Hardegg. Wir bedanken uns hiermit für die nett gestaltete Wanderung durch die Betreuerin des Nationalparks!

## Igel NIG zu Besuch in Pleissing

Am 22. April präsentierte die Theatergruppe „Team Sieberer“ den Kindergarten- und Volksschulkindern ihr neuestes Stück. Im Saal des Musiktheaters kam das pädagogische Kindermusiktheaterstück „NIG – ein Igel zieht ein“ zur Aufführung. Es entstand in Kooperation mit der Aktion „Natur im Garten“ und zielt darauf die Fähigkeit der Kinder zu schärfen, die Vielfalt der Pflanzen- und Tierwelt in einem Garten als etwas Wertvolles zu erkennen. Turbulente Szenen, mitreißende Musik, aktives Mitgestalten der Geschichte sowie die bunten, liebevoll gestalteten Requisiten und Kostüme begeisterten die Kinder und Pädagoginnen.



## Projekttag St. Pölten

Die Kinder der 3. und 4. Schulstufe verbrachten ihre Projekttag von 11. bis 13. Mai in unserer Landeshauptstadt St. Pölten. Begleitet wurden sie von ihren Lehrerinnen Sophie Hofbauer, BEd und Dipl. Päd. Gudrun Oberstaller.

Das abwechslungsreiche Programm startete am Montag im Handwerksmuseum in St. Leonhard am Hornerwald. Anschließend wanderten wir noch auf die Ruine Dürnstein. Eine Schifffahrt an der Donau rundete das Programm ab, ehe wir in unserer Jugendherberge in St. Pölten eintrafen.

Am zweiten Tag standen Besichtigungen der Altstadt und des Landhausviertels mit dem neuen Wahrzeichen, dem Klangturm, auf dem Programm. Am Mittwoch konnten die Kinder die Tier- und Pflanzenwelt Niederöster-



reichs im Landesmuseum St. Pölten bestaunen. Nach einem stärkendem Mittagessen in der Mensa der HTL St. Pölten ging es dann mit dem Reisebus wieder zurück nach Pleissing.

Diese drei interessanten Tage boten für die Kinder, als auch für die Lehrerinnen viele interessante Eindrücke! An dieser Stelle nochmals ein herzliches Dankeschön an den Elternverein für die finanzielle Unterstützung unserer Projekttag!

### Radfahrprüfung

Am 2. Juni war es soweit: die Schülerinnen und Schüler der 4. Schulstufe konnten bei sonnigem Wetter ihre lang ersehnte Radfahrprüfung ablegen. Nach einem schriftlichen Prüfungsteil stand die praktische Prüfung auf dem Programm. Alle Kinder nahmen ihre bestens ausgerüsteten Räder mit in die Schule. Jedes Kind der 4. Schulstufe hat die Radfahrprüfung bestanden – alle freuen sich sehr, ab jetzt mit dem Fahrradführerschein alleine mit dem Rad fahren zu dürfen. Unser Dank gilt den Polizisten für die Vorbereitung und Abwicklung der Prüfung.

### »Hallo Auto«

Am 22. Mai waren die Kinder der 3. und 4. Schulstufe beim Verkehrserziehungsprogramm „Hallo Auto“ dabei. Eine Dame vom Fahrtechnikzentrum des ÖAMTC leitete die Gruppe und konnte den Kindern vieles über das Thema Verkehrssicherheit näher bringen. Im Mittelpunkt stand hierbei der Bremsweg eines Autos. Alle Kinder waren sich einig: „Am schönsten war das selber Bremsen im Auto.“ Danke an die Feuerwehr Pleissing-Waschbach für die Unterstützung beim Durchführen dieser wichtigen Aktion.



### Autorenlesung

Die Damen des Biblio-Dreiecks Weitersfeld ermöglichten den Kindern der 3. und 4. Schulstufe eine Autorenlesung. So besuchte uns am 24. April die Autorin Rosemarie Eichinger. Sie stellte den Kindern in einer fast zweistündigen Lesung ihr Kinderbuch „Essen Tote Erdbeerkuchen?“ vor. Bildmaterial und Kind gerecht aufbereitete Randinformationen zum Inhalt des Buches gestalteten die Lesung sehr interessant und unterhaltsam.

### Musikvermittlungsprojekt der MS Retz

Am 21. Mai ging es in der Volksschule sehr musikalisch zu. Einige Lehrerinnen und Lehrer der Musikschule Retzer Land waren zu Besuch. Sie trugen den Kindern die Klanggeschichte „Die Hardegger Stadtmusikanten“ vor. Nach dieser amüsanten Darbietung durften die Kinder die von den Musikschullehrern mitgebrachten Instrumente selber ausprobieren. Alle Kinder waren begeistert bei der Sache!



### Gelungenes Sommerfest

Am 21. Juni veranstaltete die Volksschule ihr alljährliches Schulfest, das heuer unter dem Motto „Natur und Garten“ stand.

Zunächst präsentierten die Schülerinnen und Schüler ein abwechslungsreiches Programm, bestehend aus Instrumentalstücken, Liedern, Gedichten und kurzen Theaterstücken, wofür sie vom zahlreich erschienenen Publikum viel Applaus erhielten.

Bürgermeister Mag. Heribert Donnbauer drückte sehr anschaulich seine große Anerkennung und Wertschätzung für die Leistungen der Kinder und Lehrkräfte aus. Anschließend konnten sich die Kinder bei Bastel- und Spielstationen vergnügen, die durch Mitarbeiterinnen des Nationalparks und des Biblio-Dreiecks sowie die Lehrerinnen gestaltet und betreut wurden.

Die Erwachsenen stärkten sich indes am Buffet des Elternvereins und verbrachten einige gemütliche Stunden auf der Schulwiese.

## Tschechischer Malwettbewerb »Zauberhafte Farben der Erde«

### 3. Preis für die VS Pleissing

Schon zweimal gab es in unserer Schule eine Ausstellung mit Erdfarben-Bildern tschechischer Kinder. Heuer haben wir an diesem Wettbewerb aktiv teilgenommen. In drei Workshops malten die Kinder in Kleingruppen 7 großartige Werke und verzierten sie mit Naturmaterialien.

3 Bilder kamen in die engere Auswahl, das Bild „**Sommertgewitter über der Burg Hardegg**“ hat den 3. Preis in der II. Kategorie für 7–10-jährige Kinder gewonnen!

Am 5. Erdfarbenwettbewerb beteiligten sich 30 Schulen, hauptsächlich aus Südmähren, aber auch eine aus Prag und als einzige ausländische die Volksschule Hardegg-Pleissing. 325 junge Künstler haben unter der Leitung von 62 Lehrerinnen teilgenommen und 95 Bilder eingereicht. In den fünf Kategorien (von Kindergartenkindern bis zu Studenten) gab es verschiedene Themen. In der Kategorie II sollten Bilder zu Landschaft und Geschichte der eigenen Heimat gemalt werden.

Am 11. Juni fuhren wir zu acht mit einem kleinen Bus zur Preisverleihung: Niki Fuchs stellte den Bus zur Verfügung und chauffierte uns nach Mikulstschitz.

**Der Kulturverein h{ART}egg bringt die Ausstellung »Zauberhafte Farben der Erde« wieder in unsere Schule, wir freuen uns auf Ihr Kommen, um die Bilder zu bewundern:**

**Vernissage ist am 3. September um 18 Uhr!**

### Nachmittagsbetreuung: Gestaltung der „Reblaus-Lokomotive“

Unser Dank gilt den beiden Betreuerinnen Brigitte Prey und Anna Traxler für die kreative Gestaltung der Nachmittagsbetreuung an unserer Volksschule. U.a. gestalteten die Kinder unter Anleitung von Brigitte Prey die Modell-Lokomotive auf der Wiese vor der Volksschule mit passenden Motiven zum Thema „Reblaus Express“.



*Simon Poscher, Lukas Wieninger und Manuel Breitenfelder freuen sich über den 3. Preis für ihr Bild (Christopher Bender und Jessica Bogner waren wegen einer Schularbeit nicht dabei) Carmela Fuchs, Sonja Ziegler und Rosi Grieder-Bednarik begleiteten die Buben. Im Vordergrund Hana Novotná, die uns betreute und dolmetschte.*

### Volksschule Organisatorisches

Am 7. 9. 2015 beginnen wir erholt, frisch und munter das Schuljahr 2015/2016.

Die Direktion ist in den Ferien an folgenden Tagen besetzt:

1. September 2015: 09.00 bis 11.00 Uhr
3. September 2015: 14.00 bis 16.00 Uhr
4. September 2015: 09.00 bis 11.00 Uhr

Die Schulleitung wünscht allen Kindern und Eltern erholsame Ferien und einen schönen Sommer!

### Die Preisträger beim heurigen Malwettbewerb der Raika Retz-Pulkautal



## Schulschluss in der Musikschule

Am 24. Juni fand im Widdersaal der Mtg. Weitersfeld das jährliche Abschlusskonzert der Mitgliedsgemeinden Hardegg und Weitersfeld statt. Vor einer großen Publikumskulisse boten ca. 100 SchülerInnen ein umfangreiches Programm, u.a. gestalteten das Jugendblasorchester HaWei und ein Blockflötenorchester einen gemeinsamen Beitrag. Die Gemeindevertreter, Bgm. Reinhard Nowak und Vizebgm. Friedrich Schechtner, bedankten sich für die unermüdliche Arbeit der LehrerInnen und SchülerInnen und führten Ehrungen der Prüfungsabsolventen und Wettbewerbsteilnehmer durch. Nicht zuletzt sorgte der Elternverein bei dieser gelungenen Veranstaltung für das Pausenbuffet.



Die Anmeldungen für das neue Schuljahr sollten am Schulschluss weitgehend abgeschlossen sein, bei Anmeldungswünschen oder Fragen ersuche ich um Kontaktierung am Gemeindeamt in Pleissing.

Als Zweigstellenleiter und Kapellmeister bedanke ich mich bei allen Schülerinnen und Schülern für ihren bewundernswerten Einsatz und ihre vielfältigen Leistungen, sowie bei den Eltern für Ihre Unterstützung und den notwendigen Zeitaufwand. Ich danke der Musikschulleitung und den LehrerkollegInnen für ihre aufopfernde Tätigkeit im Dienste der Jugendausbildung und der Stadtgemeinde Hardegg für die finanziellen Mittel, die in die musikalische Ausbildung unserer Jugend fließen. Danke!

*Zweigstellenleiter ML Johann Pausackerl*

## Übertrittsprüfungen

7 MusikschülerInnen unserer Gemeinde haben sich in den letzten Monaten auf ihre Übertrittsprüfung am 30. Mai 2015 in Retz vorbereitet. Wir gratulieren allen Prüflingen zu ihren hervorragenden Leistungen und wünschen ihnen weiterhin viel Freude und Erfolg beim Musizieren.

### 1. Leistungsstufe (JMLA Bronze):

*Sophie Bauer, Fagott, Riegersburg; Julia Gebhart, Querflöte, Niederfladnitz; Anja Schiner, Saxophon, Pleissing*

### 2. Leistungsstufe (JMLA Silber)

*Andreas Frank, Tenorhorn, Merkersdorf; Christina Müller, Klarinette, Merkersdorf; Jacqueline Pausackerl, Klarinette, Pleissing; Lena Schleifer, Oboe, Merkersdorf*

Hardegger Stadtnachrichten 2/2015



## Musikschul-Orchester erfolgreich bei Wettbewerb in Rabenstein/Pielach

Am 25. April nahmen die beiden Musikschul-Auswahlorchester – das YWOP Retz (Stufe AJ, Leitung Gerald Hoffmann) und das SBO Retz (Stufe EJ, Leitung Mag. Gerhard Forman) am niederösterreichischen Jugendblasorchester-Wettbewerb in Rabenstein/Pielach teil. Beide Orchester erspielten in ihrer jeweiligen Altersklasse die Höchstpunktzahl und das YWOP erreichte sogar das höchste Ergebnis des gesamten Wettbewerbs! Mit diesen außerordentlichen Leistungen qualifizierten sich beide Orchester unter den drei von 38 zugelassenen Teilnehmern für den Bundeswettbewerb am 25. Oktober in Linz, wozu wir folgenden 18 JungmusikerInnen aus unserer Gemeinde als Orchestermitglieder herzlich gratulieren möchten:

**YWOP Retz:** Lisa Hauser u. Jacqueline Pausackerl (Klarinette), Constanze Zach (Bassklarinette), Sophie Bauer u. Magdalena Ziegler (Fagott), Anja Schiner (Alt-Saxophon), Niklas Bauer, Martina Schechtner u. Stefan Spitaler (Trompete), Selina Pausackerl u. Hanna Schiner (Horn), Manuel Leber (Posaune), Fabian Eschinger (Tenorhorn)

**SBO Retz:** Alexandra Frank (Querflöte), Lena Schleifer (Oboe), Katrin Glück u. Constanze Zach (Klarinette), Lisa Frank (Tenor-Saxophon), Stefan Spitaler (Trompete), Andreas Frank (Tenorhorn).



### 3. Pleissinger Wunschlauf

**Aktion LebensFenster**  
**3. Pleissinger Wunschlauf**

 Wir laufen für einen guten Zweck:  
 Jede einzelne Runde bringt Licht ins Leben!

**Wann:** Samstag, 29. August 2015  
**Wo:** 2083 Pleissing, Stadtgemeinde Hardegg  
**Start:** ab 13:00 Uhr, Ende 19:00 Uhr

Pro gelaufene Runde (1,38 km) wird von namhaften Sponsoren 1 Euro für folgende Initiativen gespendet:

- Make-A-Wish-Fondation® Österreich
- Kinderhospiz Netz
- e.motion – Verein für Equotherapie

Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt!

- Keine Anmeldung erforderlich
- Keine Anmeldegebühr

Durchgehend Musik und Unterhaltung.  
 Für das leibliche Wohl ist während des Laufs und danach bestens gesorgt.  
 Wir freuen uns auf Eure Teilnahme!

**Infos:** [www.wunschlauf.at](http://www.wunschlauf.at)  
**Mail:** [wunschlauf@ulcigg.at](mailto:wunschlauf@ulcigg.at)




Am 29. August 2015 findet von 13 bis 19 Uhr der 3. Pleissinger Wunschlauf statt.

Es ist wieder ein 100-prozentiger Benefizlauf zugunsten von schwerkranken Kindern. Unterstützt werden, wie schon im letzten Jahr, die Organisationen **make-a-wish** (Erfüllung von Herzenswünschen), der **Kinderhospizverein** (Begleitung von kranken Kindern und deren Familien im Alltag) und **e-motion** (Verein für Equotherapie – Therapieform mit Pferden).



Für jede gelaufene Runde wird von namhaften Sponsoren 1,- Euro gespendet!

Jeder ist herzlich willkommen zu laufen, zu gehen, zu walken, mit oder ohne Stöcke – der Start ist in den sechs Stunden jederzeit möglich – es ist keine Anmeldung erforderlich!

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt und Live-Musik-Gruppen sorgen für gute Stimmung.

### Ferienspieltermine 2015

**„Ausflug zum Heldenberg“**

Dienstag, 14. Juli  
 Treffpunkt: Parkplatz VS Pleissingg  
 Abfahrt: 9.30 – Ankunft: ca. 16 Uhr

**„Grusel-Hexen-Nacht“**

Mittwoch, 29. Juli  
 Treffpunkt: Volksschule Pleissing  
 Zeit: 19 bis ca. 8.30 Uhr (nach dem Frühstück)

**„Schatzsuche im Nationalpark Thayatal“**

Dienstag, 4. August  
 Treffpunkt: Nationalparkhaus  
 Zeit: 13.30 bis ca. 17.30 Uhr

**„Showtanz für Teenies“**

Donnerstag, 6. August  
 Treffpunkt: Sportplatz Mallersbach, bei Schlechtwetter Turnsaal der Volksschule Pleissing  
 Zeit: 14.30 bis 17.30 Uhr

**„Bastelnachmittag“**

Mittwoch, 19. August  
 Treffpunkt: Volksschule Pleissing  
 Zeit: 14 bis 17 Uhr  
 Nähere Informationen im Ferienspielfolder, den die Kindergarten- und Volksschulkinder bereits erhalten haben, oder auf der Homepage unter [www.hardegg.gv.at](http://www.hardegg.gv.at)

### Blutspendeaktion Pleissing

Die Blutspendeaktion in Pleissing am 17. April war sehr gut frequentiert. 52 SpenderInnen fanden dankenswerterweise den Weg in die Volksschule, um mit ihrer Blutspende Gutes zu tun. Somit sind die Organisatoren voller Hoffnung, auch in den nächsten Jahren eine derartige Veranstaltung organisieren zu dürfen.

Andrea Kanka aus Pleissing wurde für ihre 25 Blutspenden die Bronzene Verdienstmedaille des Roten Kreuzes überreicht!

*Andrea Kanka mit Frau Dr. Kahlil vom Roten Kreuz und Bürgermeister Mag. Heribert Donnerbauer*



## Wildkatzen-Sommer im Nationalpark Thayatal



Erstmals werden heuer im Nationalparkhaus rund um die neue Wildkatzen-Anlage auch Nachtfütterungen angeboten: Die Teilnehmer begleiten einen Nationalpark-Ranger auf seinem Kontrollgang durch den nächtlichen Nationalpark-Wald. Dabei erfahren die Besucher, wie man mit Baldrian-Stöcken Wildkatzen ausforscht, welche Vorzüge ein Wildkatzen-Wald aufweist und welche Wildtiere bereits in die Fotofalle getappt sind!

Den Abschluss der Tour bildet eine **Nachtfütterung** der beiden Wildkatzen Frieda und Carlo! Dabei erleben die Zuschauer, wie gut sich die nachtaktiven Jäger im Dunklen mit ihren Schnurrbarthaaren und ihren Spürnasen orientieren und wie sie auch im Dunkeln geschickt in den Ästen der Bäume herum klettern um nach verstecktem Futter zu suchen.

Begrenzte Teilnehmerzahl!

**Fütterungen im Juli und August:** Täglich, 15.30 Uhr

**Nachtfütterungen & Streifzüge in den Wildkatzen-Wald:** Donnerstag, 2. Juli, 21.00; Samstag, 11. Juli, 21.00 Uhr; Samstag, 25. Juli 20.30 Uhr, Freitag 31. Juli, 20.30 Uhr; Samstag, 8. August, 20.00 Uhr; Samstag 22. August, 20.00 Uhr; Samstag, 29. August, 20.00 Uhr  
Am 2. Juli, 31. Juli und 29. August im Rahmen der NÖ Gartensommer Vollmondnacht.

**Treffpunkt:** Nationalparkhaus, Dauer: 2 Stunden

**Kosten:** Erwachsene € 8,-, Kinder € 4,-, Familien € 16,-

### Änderung des »Örtlichen Raumordnungsprogramms«

Im Gemeindeamt liegt ab sofort eine geplante Änderung des Örtlichen Raumordnungsprogramms zur Erweiterung des Bauland-Sondergebietes-Nationalparkzentrum in der KG Merkersdorf auf.

Geplant ist, evtl. in Zukunft ein Ökopädagogisches Zentrum für Schulklassen und Kinder und Jugendliche im Bereich des Nationalparkhauses zu errichten.

## LEITHÄUSL Qualität am Bau

Tiefbau • Straßenbau •  
Pflasterungen • Leitungsbau

Asphaltierungen, Platz-, Hof- und Gehwegbefestigungen, Kelleraushub, Kanal- und Wasseranschlüsse, Bewässerungen, Steinmauern, Natursteinstiegen, Gartengestaltungen, Erd- und Verlegearbeiten für Erdwärmekollektoren

Hauptstraße 72  
3800 Göpfritz a.d. Wild  
Tel.: +43 2825 83 28 0  
Fax: +43 2825 83 28 28  
www.leithaeusl.at  
goepfritz@leithaeusl.at



## Dein Garten.

Eine von 1.000 Möglichkeiten.

- Gartenplanung und -gestaltung
- Schwimmteiche, Naturpools
- Grünraumpflege
- Strauch- und Heckenschnitt
- Baumdienstleistungen

Infos unter:  
059060-  
38002

Maschinenring-Service NÖ-Wien eGen

Ihr regionaler Ansprechpartner:

Maschinenring Hollabrunn-Horn, hollabrunnhorn@maschinenring.at

www.maschinenring.at

Die Profis  
vom  
Land

 **Maschinenring**



## Singgruppe Hardegg auf Reisen

Am 6. Juni feierte die Chorszene NÖ im wunderschönen Ambiente von Grafenegg ihr 10-jähriges Bestehen. Mit dabei bei diesem Festtag für die heimische Chorszene waren auch zahlreiche SängerInnen aus unserer Gemeinde: Unter der Organisation der Singgruppe Hardegg und ihrer Chorleiterin Karoline Schöbinger wur-

de eine Konzert-Fahrt nach Grafenegg unternommen. Bereits am Nachmittag waren verschiedene Chöre des Landes am Schlossareal zu hören, ehe als Highlight des Abends 500 SängerInnen aus ganz NÖ Carl Orffs berühmtes Werk „Carmina burana“ beim Wolkenturm bei sommerlichen Open-Air-Temperaturen zum Besten

## Männergesangsverein Pleissing der Stadtgemeinde Hardegg



Der Männergesangsverein Pleissing der Stadtgemeinde Hardegg sang bei der Messgestaltung beim Feuerwehrigen in Waschbach die „Haydn-Messe“. Dank einiger Gastsänger konnte der Chor mit 19 Männern die

Messe zum Besten geben und fand bei den Zuhörern großen Anklang. Wir würden uns über weitere Sänger sehr freuen und heißen diese jederzeit willkommen (Infos bei Obmann Andreas Donner 0676/66 52 619)

gaben. LH Dr. Erwin Pröll und der allseits geschätzte Chorleiter Erwin Ortner betonten in ihrer Festrede erneut den hohen Stellenwert und die wichtige, soziale Funktion des Chorsingens. An der „überregionalen“ Konzertfahrt nach Grafenegg nahmen SängerInnen der Singgruppe Hardegg, der Kirchenchöre Niederfladnitz, Langau, Mixnitz, Pleissing, Weitersfeld sowie der Chorvereinigung Pulkau teil.

Bereits am 11./12. April führte die Singgruppe Hardegg einen Chorausflug nach Innsbruck durch.

Neben der Stadtbesichtigung wurden auch der Berg Isel und die Nordkette erklommen sowie ein traditioneller „Tiroler Abend“ besucht, wobei das Singen natürlich nicht zu kurz kam.

## Reihenhaus zu vermieten

Reihenhaus in **Niederfladnitz** Nr. 171 ab sofort zu vermieten:

Das Grundstück umfasst ca. 305 m<sup>2</sup>, das Objekt wurde im Jahr 2012 renoviert und befindet sich in sehr gutem Zustand in ruhiger Lage.

Das Wohnhaus verfügt über: Vorraum, Küche, Gästezimmer, Wohn- und Esszimmer, Bad, WC im Erd- und Obergeschoß, 2 Schlafzimmer, Abstellraum, div. Kellerräume, Garage und Garten, Holz-Zentralheizung.

Sonnige Terrasse auch über Garten begehbar.

Wohnnutzfläche: Erdgeschoß 75 m<sup>2</sup>, Dachgeschoß 55 m<sup>2</sup>

Die Miete für das Objekt beträgt € 420,51 inkl. USt monatlich und die Betriebskosten belaufen sich auf € 165,- inkl. USt monatlich.

**Vermieter:** KommReal Hardegg GmbH, 2083 Pleissing 2

**Kontakt:** Stadtgemeinde Hardegg, Frau StADir. Margit Müllner, 2083 Pleissing 2, Tel.: 02948 / 8450-12, Email: [stadtgemeinde@hardegg.gv.at](mailto:stadtgemeinde@hardegg.gv.at)

# KULTUR•PUNKT HARDEGG

## Halbzeit in der kleinen Hardegger

**Galerie:** Den heurigen Reigen eröffnete **Gerti Briebauer** mit ihren Blumen- und Landschaftsbildern, danach folgte das spektakuläre Glasperlendrehen mit **Martina Jandl**. Die kurzfristig eingeschobene, sehr erfolgreiche Fotoausstellung von **Johanna Müller-Hauszer** veranstaltete der Kulturverein h{ART}egg in Kooperation mit dem Nationalpark Thayatal. Danach waren die Landschaftsaquarelle von **Barbara Mittringer** zu sehen.

Am 4. Juli eröffnete Kulturgemeinderat **Mario Schaffer** die Ausstellung »Graphik-Retrospektive« von **Rosi Grieder-Bednarik**: In den 80er-Jahren standen Kinder aus der Volksschule Modell für die Dreikönigsaktion und Z-Hobby-Club-Poster, die noch **bis 28. Juli** an Sa/So von 10–12 und 15–17 Uhr ausgestellt sind. Im Nationalparkhaus-Café sind zur Zeit Grieder-Aquarelle zu sehen.



**Mario Schaffer, Gerhard Bittner, Rosi Grieder-Bednarik, Hans und Gerti Briebauer, Lotte und Hans Wimmer**

Die Ausstellungen sind an **Sa/So/Fei.** von **10–12 und 15–17 Uhr** bzw. nach tel. Voranmeldung zu besichtigen.

[kulturpunkt-hardegg.com](http://kulturpunkt-hardegg.com)

## Aquarellmalgruppe HARDEGG

**Aquarellmaltage: 17.–19. Juli, 14.–16. August** und (Achtung: geändertes Datum!) **11.–13. September** statt.

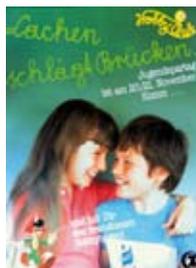
Auch Eintags-Gäste heißen wir gern willkommen! Wer einmal versuchen will, ein Aquarell zu malen, meldet sich an bei Rosi Grieder-Bednarik: [grieder-graphik@zeitvertrieb.net](mailto:grieder-graphik@zeitvertrieb.net), Telefon: 029 48 / 85 333.

## »Magische Farben der Erde«

Die Bilder des tschechischen **Erdfarbenwettbewerbs**, bei dem die **Kinder unserer Volksschule einen 3. Platz** errungen haben, bringt der **Kulturverein h{ART}egg** im September zu uns in die Schule!

**Die Vernissage findet Donnerstag, 3. September, um 18 Uhr statt!**

**Wir laden Sie herzlich ein!**



## Kommende Ausstellungen

**Vernissage immer um 17 Uhr:**



### Vernissage: 1. 8.

Die internationale Keramikerin und Schriftstellerin **Heide Breuer** zeigt ihre Werke unter dem Titel »**Die Kraft der Erde**«. Ein durchgehendes Element des Schaffens das Thema Frau (bis 16. 8.)

### Vernissage:

**22. 8.:** Der tschechische Künstler **Jirií Ryšavý** aus Vranov porträtiert »**Beseelte Felsen**« seiner Heimatregion (bis 30. 8.)



**Vernissage: 12. 9.:** Die Hardegger **Harald Grubmüller und Sylvia Fink** zeigen eine **Werkschau** ihrer vom Wald-/Weinviertel sowie von Indien inspirierten Aquarelle. (bis 20. 9.)



**kamp**  
WASSER

**Wasser- und Filtertechnik**  
A-3910 Zwettl | T 02822 52928 0 | E office@kamp.at

[www.kamp.at](http://www.kamp.at)

## Wir gratulieren!

### 60. GEBURTSTAG

- \* Christian Franz, Merkersdorf
- \* Kianek Magdalena, Pleissing
- \* Niederhofer Karl, Riegersburg
- \* Lechner Karl, Riegersburg
- \* Kaufmann Ingrid, Felling
- \* Müllner Emma, Felling

### 70. GEBURTSTAG

- \* Leber Franz, Niederfladnitz
- \* Kresten Peter, Merkersdorf
- \* Mochar Ing. Josef, Merkersdorf
- \* Schneider Johanna, Hardegg
- \* Bender Gerhard, Niederfladnitz

### 80. GEBURTSTAG

- \* Reiß Johann, Riegersburg
- \* Müllner Irmgard, Felling
- \* Bugl Eveline, Niederfladnitz
- \* Kaufmann Johann, Mallersbach

### 90. GEBURTSTAG

- \* Karg Hedwig, Hardegg
- \* Petz Marie, Riegersburg

### GOLDENE HOCHZEIT

- \* Christian Franz und Maria, Merkersdorf
- \* Reiss Kurt und Gerlinde, Mallersbach
- \* Spitaler Erich und Anna, Merkersdorf

### DIAMANTENE HOCHZEIT

- \* Krieger Franz und Stefanie, Riegersburg

### EISERNE HOCHZEIT

- \* Schiener Johann und Rosa, Heufurth
- \* Bischinger Anton und Elfriede, Felling

### HOCHZEIT

- \* Ing. Heinrich Löschnig & Eva Maria Redl, Hardegg

### GEBURT

- \* Wustinger Katharina, Riegersburg
- \* Andre Julian, Riegersburg
- \* Schiner Laura, Pleissing
- \* Trattner Amy, Niederfladnitz
- \* Kremser Rosalie, Niederfladnitz
- \* Schadn Fanni, Merkersdorf

*Wenn Sie die Veröffentlichung Ihres Jubiläums nicht wünschen, ersuchen wir zeitgerecht um Mitteilung an die Gemeinde.*

*Bürgermeister Mag. Heribert Donnerbauer und die Gemeindevertreter gratulierten den jungen Familien zur Geburt ihrer Kinder:*

**Katharina Wustinger**, geb. 24. 4. 2015, aus Riegersburg, Eltern Bernhard und Eva Wustinger



*v.l.n.r.: OV Rudolf Waidinger, Bernhard Wustinger mit Jakob u. David, Eva Wustinger mit Katharina, Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer*

**Julian Andre**, geb. 27. 4. 2015, aus Riegersburg, Eltern Thomas und Daniela Andre



*v.l.n.r.: Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer, Thomas Andre mit Alina, Daniela Andre mit Julian, OV Rudolf Waidinger*

**Laura Schiner**, geb. 17. 5. 2015, aus Pleissing, Eltern Andreas Pfeifer und Alexandra Schiner



*v.l.n.r.: Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer, Andreas Pfeifer mit Laura, Alexandra Schiner, OV Klaus Glück*

**Amy Trattner**, geb. 19. 5. 2015, aus Niederfladnitz, Eltern Johannes und Michaela Trattner



*v.l.n.r.: Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer, Michaela Trattner mit Amy, Johannes Trattner mit Pia*

### 90. Geburtstag:

Hedwig Karg, geb. 8. 4. 1925, Hardegg



*v.l.n.r.: Richard Karg, Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer, Hedwig Karg, OV Anton Sackl*

### 90. Geburtstag:

Marie Petz, geb. 3. 5. 1925, Riegersburg



*v.l.n.r.: OV Rudolf Waidinger, Marie Petz, Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer*

**Goldene Hochzeit:**

Franz und Maria Christian,  
Hochzeitstag: 18. 4. 1965,  
Merkersdorf



*v.l.n.r.: OV Werner Achtsnit, Ehepaar Maria und Franz Christian, Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer*

**Goldene Hochzeit:**

Kurt und Gerlinde Reiss,  
Hochzeitstag: 1. 5. 1965,  
Mallersbach



*v.l.n.r.: ÖBK-Schritfführerin Regina Kaufmann-Rieder, Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer, Ehepaar Gerlinde und Kurt Reiss, ÖKB-Obmann Walter Breitenfelder*

**Diamantene Hochzeit:**

Franz und Stefanie Krieger,  
Hochzeitstag: 8. 4. 1955,  
Riegersburg



*v.l.n.r.: OV Rudolf Waidinger, Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer, Obmann-Stv. Gerhard Fischer, Ehepaar Franz und Stefanie Krieger, Seniorenbund-Obmann Norbert Kellner*

**Eiserne Hochzeit:**

Johann und Rosa Schiener,  
Hochzeitstag: 6. 4. 1950,  
Heufurth



*v.l.n.r.: Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer, Ehepaar Rosa und Johann Schiener, Mag. Thomas Kromoser (BH HL)*

**Eiserne Hochzeit:**

Anton und Elfriede Bischinger,  
Hochzeitstag: 27. 5. 1950,  
Felling



*v.l.n.r.: Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer, Ehepaar Elfriede und Anton Bischinger, OV Willibald Ensfelder*

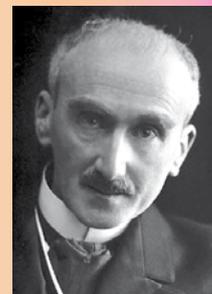
**Gedanken**

»Die Idee ist eine Haltestelle des Gedankens.«

»Neue Ideen sind meistens die Kinder alter Gedanken.«

»Es ist nicht schwer, Ideen zu haben, schwer ist nur, sie auszudrücken.

Henri Bergson  
(1859–1941),  
französischer  
Philosoph,  
seit 1914 Mitglied  
der Academie  
française,  
Nobelpreisträger  
für Literatur 1927



**Ärzte – Bereitschaftsdienst  
Juli bis September**

4./5. 7.:	Dr. Schnabl	Japons
11./12. 7.:	Dr. Kirchweger	Drosendorf
18./19. 7.:	Dr. Jäger	Weitersfeld
25./26. 7.:	Dr. Lehninger	Geras
1./2. 8.:	Dr. Mühlöcker	Langau
8./9. 8.:	Dr. Leidemann	Riegersburg
15./16. 8.:	Dr. Kirchweger	Drosendorf
22./23. 8.:	Dr. Schnabl	Japons
29./30. 8.:	Dr. Jäger	Weitersfeld
5./6. 9.:	Dr. Mühlöcker	Langau
12./13. 9.:	Dr. Lehninger	Geras
19./20. 9.:	Dr. Leidemann	Riegersburg
26./27. 9.:	Dr. Schnabl	Japons

**Diensthabende Ärzte**

Dr. Leidemann, Riegersburg	02916/229 od. 02949/8214
Dr. Johann Jäger, Weitersfeld	02948/8255
Dr. Helga Mühlöcker, Langau	02912/405
Dr. Reinhard Lehninger, Geras	02912/340
Dr. Josef Draxler, Pernegg	02913/236
Dr. Irmgard Schnabl, Japons	02914/6201
Dr. Ulrike Kirchweger, Drosendorf	02915/2268
RK-Dienststelle Retz	Ärztenotruf 141

# Veranstaltungen Juli bis September 2015

SA	4. 7.	17	Kulturverein h{ART}egg	<b>Vernissage: Rosi Grieder-Bednarik</b>	Kultur•Punkt Hardegg
SA/SO	11./12. 7.	13/9.30	USV Pleissing-Waschbach	<b>Sportfest</b>	Pleissing/Sportplatz
DI	14. 7.	9.30	FERIENSPIEL	<b>Ausflug zum Heldenberg</b>	Pleissing/Parkplatz VS
FR-SO	17.-19. 7.	9	Kulturverein h{ART}egg	<b>Aquarellmalgruppe – Ma(h)lzeit</b>	Kultur•Punkt Hardegg
FR-SO	24.-26. 7.	9	Kulturverein h{ART}egg	<b>Malreise nach Tschechien</b>	Mitterretzbach/Grenzübergang
FR-SO	17.-19. 7.	17/17/9	FF Niederfladnitz	<b>Feuerwehrheuriger</b>	Niederfladnitz/Meierhof
SO-FR	19.-24. 7.		Nationalpark Thayatal	<b>Junior Ranger-Woche</b>	Nationalpark Thayatal
FR/SA	24./25. 7.	19	Odyssee-Theater	<b>„Maria Stuart“ (Schiller)</b>	Merkersdorf/Feste Kaja
SA	25. 7.	16	FF Hardegg	<b>Hauptplatzheuriger</b>	Hardegg/Hauptplatz
MI	29. 7.	19	FERIENSPIEL	<b>Grusel-Hexen-Nacht</b>	Pleissing/Volksschule
SA	1. 8.	17	Kulturverein h{ART}egg	<b>Vernissage: Heide Breuer</b>	Kultur•Punkt Hardegg
SO	2. 8.	10	DEV Riegersburg	<b>Dorffest</b>	Riegersburg/Kulturstadl
SO	2. 8.	8.30	Gasthof Hammerschmiede	<b>Frühstück im Grünen</b>	Hardegg/GH Hammerschmiede
SO	2. 8.	11	Nationalpark Thayatal	<b>Stadtführung</b>	Hardegg/Guckkastenmuseum
DI	4. 8.	13.30	FERIENSPIEL	<b>Schatzsuche im NP Thayatal</b>	Nationalparkhaus
DO	6. 8.	14.30	FERIENSPIEL	<b>Showtanz für Teenies</b>	Mallersbach/Sportplatz
FR	7. 8.	20	Barockschloss Riegersburg	<b>Konzert „Barrelhouse Jazzband“</b>	Schloss Riegersburg
FR-SO	14.-16. 8.	10	Kulturverein h{ART}egg	<b>Aquarellmalgruppe – Ma(h)lzeit</b>	Kultur•Punkt Hardegg
SA	15. 8.	8	Nationalpark Thayatal	<b>Kräuterfest</b>	Nationalparkhaus
SA	15. 8.	9.30	Pfarrkirche Pleissing	<b>Kräuterweihe</b>	Pleissing/Pfarrkirche
MI	19. 8.	14	FERIENSPIEL	<b>Bastelnachmittag</b>	Pleissing/Volksschule
FR-SO	21.-23. 8.	17/15/9	USC Mallersbach	<b>Sportfest</b>	Mallersbach/Sportplatz
SA	22. 8.	17	Kulturverein h{ART}egg	<b>Vernissage: Jirií Ryšavý</b>	Kultur•Punkt Hardegg
FR/SA	28./29. 8.	20/18	FF Felling	<b>Trachten-Schnitterhahn-Fest</b>	Felling/Feuerwehrhaus
SA/SO	29./30. 8.	17/9	Burgmusik Kaja	<b>Musikerkirtag</b>	Niederfladnitz/Schlosshof
SA	29. 8.	13-19	ULC IGG	<b>Pleissinger Wunschlauf</b>	Pleissing
DO	3. 9.	18	Kulturverein h{ART}egg	<b>Vernissage Erdfarbenwettbewerb</b>	Volksschule Pleissing
SO	6. 9.	9	Gasthaus Pichler	<b>Waschbacher Kirtag</b>	Waschbach/GH Pichler
FR-SO	11.-13. 9.	10	Kulturverein h{ART}egg	<b>Aquarellmalgruppe – Ma(h)lzeit</b>	Kultur•Punkt Hardegg
SA	12. 9.	17	Kulturverein h{ART}egg	<b>Vernissage: S. Fink/H. Grubmüller</b>	Kultur•Punkt Hardegg
SO	20. 9.	9.30	Pfarrkirche Pleissing	<b>Erntedankfest</b>	Pleissing/Pfarrkirche
SA	3. 10.	17	Kulturverein h{ART}egg	<b>Vernissage: Walter Grieder</b>	Kultur•Punkt Hardegg
SA	3. 10.	19	Gasthaus Pichler	<b>Oktoberfest</b>	Waschbach/GH Pichler
SO	11. 10.	13	SPÖ Hardegg	<b>Familienwandertag</b>	

**Schloss Riegersburg und Burg Hardegg:** zur Besichtigung geöffnet von Ostern bis 15. November täglich von 9–17 Uhr, im Juli/August Schloss 9–19, Burg 9–18 Uhr [www.riegersburg-hardegg.com](http://www.riegersburg-hardegg.com)  
1. Mai bis 15. November Sonderausstellung 2015: »Einfach fantastisch« [www.landschaften.info](http://www.landschaften.info)

**Nationalpark Thayatal:** Nationalparkhaus geöffnet von 21. März bis 30. September täglich von 9–18 Uhr, 1. Oktober bis 2. November täglich von 10–17 Uhr; **Wildkatzenfütterung** im neuen Wildkatzengehege im Juli und August täglich, im April, Mai, Juni, September und Oktober an Samstagen, Sonn- u. Feiertagen jeweils um 15.30 Uhr [www.einfach-phantastisch.at](http://www.einfach-phantastisch.at)

**Heuriger Familie Glück,** 2083 Pleissing 15, geöffnet von 3. 7. bis 2. 8. 2015; Mittwoch und Donnerstag Ruhetag

**Nähere Informationen zum FERIENSPIEL** findet ihr in unserem **Ferienspielfolder**, den unsere Kindergarten- und Volksschulkinder am Schulschluss erhalten haben bzw. auf unserer Homepage unter [www.hardegg.gv.at](http://www.hardegg.gv.at)

## Impressum:

Medieninhaber, Redaktion u. Herausgeber: Stadtgemeinde Hardegg, 2083 Pleissing 2  
Tel. 02948/8450, Fax: 02948/8450-22, E-Mail: [stadtgemeinde@hardegg.gv.at](mailto:stadtgemeinde@hardegg.gv.at)  
Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer, StADir. Margit Müllner  
Graphikdesign, Layout und Repros: Rosi Grieder-Bednarik, Pleissing  
Luftaufnahmen der Titelseite: Herbert Bednarik, Pleissing  
Druck: Druckerei Hofer, 2070 Retz